

**Termini e condizioni generali (GTC) per gli ordini di opuscoli e materiale di campagna su [www.come-stai.ch/opuscoli](http://www.come-stai.ch/opuscoli)**

**1. Ambito di applicazione**

«Come stai?» è una campagna di promozione della salute organizzata dai Cantoni della Svizzera tedesca e da Pro Mente Sana. L'ufficio della campagna è gestito da Pro Mente Sana.

Le presenti condizioni generali (GTC) si applicano a tutti gli ordini di prodotti (manifesti, opuscoli, cartoline) di «Come stai?» su [www.come-stai.ch/opuscoli](http://www.come-stai.ch/opuscoli). Le GTC, le condizioni di fornitura per privati e aziende e le condizioni di pagamento per le aziende nonché le disposizioni sulla [protezione dei dati](#) possono essere modificate di volta in volta. Con l'invio dell'ordine, l'ordinante accetta espressamente le presenti GTC, comprese le condizioni di consegna e di pagamento.

**2. Actualité et disponibilité**

«Come stai?» si impegna sempre a fornire informazioni corrette sui prodotti. Tuttavia, non si assume alcuna responsabilità per la completezza e l'attualità delle informazioni in particolare. Tutte le informazioni sulla disponibilità e sui tempi di consegna sono soggette a modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso. La merce viene consegnata fino ad esaurimento scorte. I prodotti elencati su [www.come-stai.ch/opuscoli](http://www.come-stai.ch/opuscoli) fanno parte del materiale ufficiale della campagna. Alcuni Cantoni producono il proprio materiale «Come stai?» nell'ambito delle loro attività, che può essere ordinato presso il rispettivo Cantone.

**3. Ordini**

Per effettuare un ordine, si prega di utilizzare il modulo d'ordine sul sito [www.come-stai.ch/opuscoli](http://www.come-stai.ch/opuscoli) e di selezionare il cantone da cui si ordina dal menu a tendina. Questo è il modo più semplice per far sì che l'ordine venga elaborato dall'ufficio responsabile della spedizione. Una conferma automatica dell'ordine verrà inviata all'indirizzo e-mail indicato.

La quantità massima ordinabile per ogni prodotto è fissata a 99 pezzi nel modulo d'ordine. Per ordini di quantità superiori o per domande, vi preghiamo di contattarci via e-mail all'indirizzo [kontakt@wie-gehts-dir.ch](mailto:kontakt@wie-gehts-dir.ch).

**4. Spedizioni**

A seconda del cantone del cliente, il materiale viene distribuito dal magazzino centrale di materiale Espas a Winterthur o dai cantoni che sostengono la campagna. Le consegne vengono solitamente effettuate settimanalmente con la posta B e il **termine di consegna è di massimo 10 giorni lavorativi**. Le consegne vengono inviate dalla Posta Svizzera all'indirizzo indicato nell'ordine. Per gli ordini effettuati con breve preavviso e per le consegne espresse possono verificarsi costi che saranno addebitati al cliente.

Poiché «Come stai?» è una campagna svizzero-tedesca e ci sono stati diversi problemi con la dogana, per motivi di costi e di impegno **non verrà inviato materiale all'estero**.

Gli opuscoli e i manifesti possono essere scaricati dal sito [www.come-stai.ch/opuscoli](http://www.come-stai.ch/opuscoli). Se siete interessati, potete richiedere i dati di stampa via e-mail a [kontakt@wie-gehts-dir.ch](mailto:kontakt@wie-gehts-dir.ch) e organizzare voi stessi la stampa.

## 5. Costi

**I privati e le organizzazioni di beneficenza (no-profit) e le istituzioni della Svizzera tedesca possono ottenere il materiale gratuitamente.**

Ai privati e alle organizzazioni dei cantoni **FR, JU, NE, VD, VS, GE, TI** viene richiesto un contributo forfettario alle spese di 20 franchi per ogni ordine.

Per le **aziende a scopo di lucro**, il materiale stampato viene **offerto a pagamento** alle seguenti condizioni:

- Manifesti formato A3: CHF 1 al pezzo più le spese di spedizione.
- Opuscoli/volantino con suggerimenti per parlarne: 2 franchi per articolo più spese di spedizione
- Cartolina: CHF -.20 più spese di spedizione

Costi di affrancatura della posta B:

- Lettera postale B4 fino a 500 g CHF 1.85
- Lettera postale B4 fino a 1 kg CHF 3.65
- Pacco fino a 2 kg CHF 7
- Pacco fino a 10 kg CHF 9.70
- Pacco fino a 30 kg CHF 20.50

Le aziende devono contattare l'ufficio della campagna ([kontakt@wie-gehts-dir.ch](mailto:kontakt@wie-gehts-dir.ch)) per ordinare opuscoli e materiali della campagna.

## 6. Condizioni di pagamento

La valuta di fatturazione è il CHF. Tutti i prezzi sono comprensivi dell'imposta sul valore aggiunto (IVA) prevista dalla legge e sono vincolanti. La consegna in Svizzera avviene dietro fattura, pagabile entro 30 giorni dalla data della fattura. In caso di ritardo nel pagamento, la campagna «Come stai?», rappresentata dalla Fondazione Pro Mente Sana, è autorizzata ad addebitare, oltre alle spese di sollecito, gli interessi di mora al tasso bancario usuale.



**7. Protezione dei dati**

I dati necessari per l'elaborazione della transazione saranno conservati da Pro Mente Sana in conformità alle normative vigenti e, a seconda del cantone in cui viene effettuato l'ordine, trasmessi all'ufficio responsabile della spedizione. Tutti i dati personali sono trattati in modo confidenziale e con la massima attenzione da Pro Mente Sana. I dati vengono cancellati ogni anno alla fine di gennaio. Ulteriori informazioni sulla protezione dei dati sono disponibili [qui](#).

**8. Legge e foro competente**

Si applicano le disposizioni del diritto svizzero. Il foro competente è Zurigo.

Le presenti termini e condizioni generali (GTC) sono valide a partire da novembre 2023.